



NAPA COUNTY
Health & Human
Services Agency

Condado de Napa Agencia de Salud Pública y Servicios Sociales

Resumen de Notificación de normas de Confidencialidad



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

NUESTRO COMPROMISO A PROTEGER LA CONFIDENCIALIDAD DE SUS DATOS CLINICOS E INFORMACION MEDICA O DE SALUD

Nosotros entendemos que la información sobre usted y su salud es personal. Estamos comprometidos a proteger sus datos clínicos e información médica o de salud. La notificación de normas de confidencialidad completa está publicada cerca. La notificación le informará sobre las maneras en que podemos usar y revelar sus datos clínicos e información de salud y médica. También se describen sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos con respecto al uso y revelación de sus datos clínicos e información médica o de salud.

Para obtener los detalles completos, por favor lea la notificación de normas de confidencialidad.

En su primera visita después de abril del 2003 usted recibió una copia de la notificación de normas de confidencialidad. Si esta es su primera visita a la Agencia de Salud Pública y Servicios Sociales usted recibirá una copia hoy. Se le pedirá que firme un reconocimiento de que recibió la notificación completa. Si desea una copia adicional, o si no es cliente de la Agencia y desea una, por favor pídasela a cualquier miembro del personal de la Agencia. Lo siguiente es un resumen de la notificación de las normas de confidencialidad.

CÓMO PODEMOS UTILIZAR O REVELAR SUS DATOS CLINICOS E INFORMACION MEDICA O DE SALUD

- > Podemos usar y revelar sus datos clínicos e información médica o de salud para: propósitos de tratamiento, para obtener el pago de los servicios, para propósitos operativos de la Agencia y otros usos y revelaciones permitidos o exigidos por la ley.
- > Revelaremos sus datos clínicos e información médica o de salud a otras personas que usted autorice por escrito para recibir su información de salud.

Comuníquese con el Oficial de Cumplimiento y Privacidad al (877) 237-7319 o por correo electrónico a ComplianceOfficer@countyofnapa.org para solicitar una copia de esta notificación en otro idioma o formato.



NAPA COUNTY
Health & Human
Services Agency

Condado de Napa Agencia de Salud Pública y Servicios Sociales

Resumen de Notificación de normas de Confidencialidad



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

SUS DERECHOS CON RESPECTO A SUS DATOS CLINICOS E INFORMACION MEDICA O DE SALUD

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a los datos clínicos e información médica o de salud que mantenemos por parte de usted:

- > Derecho de inspeccionar sus datos e información u obtener una copia de su registro
- > Enmendar información incompleta o incorrecta en su registro
- > Recibir un informe de las revelaciones hechas de sus datos e información médica o de salud después del 14 de abril del 2003
- > Solicitar restricciones en el uso o revelación de sus datos e información médica o de salud
- > Solicitar comunicaciones confidenciales cuando necesitemos comunicarnos con usted sobre asuntos médicos

QUEJAS Y RECLAMACIONES

Si cree que le han infringido sus derechos de privacidad, puede presentar una queja o reclamación con el Gerente de Cumplimiento y Privacidad del condado de Napa o con el Secretario del Departamento de Salud Pública y Servicios Sociales de los EEUU. Para hacer una queja con la Oficial de Cumplimiento y Privacidad del condado, por favor llame a 707-259-8349 o escriba una queja y mándela a 1195 Third Street Suite 301, Napa, CA 94559. **Usted no será perjudicado por haber presentado una queja o reclamación.**

Para obtener detalles completos sobre sus derechos y nuestras responsabilidades con respecto a su información de salud, lea nuestro Aviso de Prácticas de Privacidad completamente.

El condado de Napa reserva el derecho de cambiar la notificación de las normas de confidencialidad según sea necesario para reflejar nuestras pólizas y procedimientos y para incorporar cualquier cambio en la ley.

Una versión electrónica de la notificación de las normas de confidencialidad completa está disponible en el sitio web del Condado de Napa en: <https://www.countyofnapa.org>

Comuníquese con el Oficial de Cumplimiento y Privacidad al (877) 237-7319 o por correo electrónico a ComplianceOfficer@countyofnapa.org para solicitar una copia de esta notificación en otro idioma o formato.